

Porównanie tłumaczeń II Piotra 3:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	przez które — wtedy świat wodą zatopiony zginął.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	z powodu których wtedy świat wodą który został zatopiony zginął
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przez nie* ówczesny świat zalany wodą zginął,**[*przez nie, δι' ὧν, P (VI), tj. przez Słowo; przez nie, δι' ὧν, □ 72 (III/IV) 8 , tj. przez wodę za sprawą Słowa, zob. 10 6:11;10 7:11; 680 3:6L.][**10 7:18-23; 470 24:38-39; 670 3:20]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	z powodu których (ten) wtedy świat wodą zatopiony zginął;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	z powodu których wtedy świat wodą który został zatopiony zginął